

NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 2202/96,

annettu 28 päivänä lokakuuta 1996,

tiettyjen sitrushedelmien tuottajien tukijärjestelmästä

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon⁽²⁾,

ottaa huomioon talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁽³⁾,

sekä katsoo, että

sitrushedelmien alan nykytilanteelle on luonteenomaista yhteisön tuotannon vakavien myyntivaikeuksien jatkuminen; kyseiset vaikeudet johtuvat erityisesti tuotannossa käytettävien lajikkeiden ominaisuuksista, liikatuotannosta sekä tuoreiden ja jalostettujen sitrushedelmien yhteisön markkinoilla kaupan pitämistä koskevista edellytyksistä,

yhteisön sitruunoiden, greippien ja pomeloiden sekä appelsiinien ja mandariinien tarjonta on tosiasiaa edelleenkin paremmin sopeutunut tuoretuotemarkkinoiden kysyntään tiettyjen lajikkeiden osalta; klementiinien tuotanto on viime vuosina kehittynyt merkittävästi, jopa siinä määrin, että myös siinä on syntynyt ylijäämiä; myös satsumien, joita klementiinit korvaavat tuoretuotemarkkinoilla, markkinat ovat ylijäämäiset; tuottajien tukijärjestelmällä olisi tämän vuoksi voitava edistää kyseisten sitrushedelmien menekkiä jalostamistarkoituksiin joko mehuksi tai lohkoiksi,

näyttäisi tarkoituksenmukaiselta panna kyseinen järjestelmä täytäntöön jalostajien ja tuottajajärjestöjen välisin sopimuksin sekä teollisuuden säännöllisen tavaransaannin että toimitettavien tuotteiden samoin kuin niiden tosiasiallisen teollisen jalostamisen tehokkaan valvonnan varmistamiseksi; kyseisen järjestelmän on varmistettava, että kuluttajat saavat laadukkaita ja kohtuuhintaisia tuotteita,

uudessa järjestelmässä on alusta alkaen oltava mukana riittävä määrä tuottajajärjestöjä; tämän vuoksi tässä asetuksessa tarkoitettulla ilmaisulla 'esihyväksytyt tuottajajärjestöt' tarkoitetaan hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä lokakuussa 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2200/96⁽⁴⁾ 14 artiklassa

tarkoitettujen tuottajajärjestöjen ohella myös saman asetuksen 13 artiklassa tarkoitettuja tuottajajärjestöjä,

tuottajien kannustamiseksi tarjoamaan tuotteitaan mieluummin jalostettaviksi kuin markkinoilta vedettäviksi on suotavaa säätää tuen myöntämisestä tuottajajärjestöille, jotka toimittavat sitrushedelmiä jalostusteollisuudelle; olisi vahvistettava tuen määrät kuuden vuoden siirtymäkaudeksi, jonka jälkeen tuen määrät ovat kiinteät; kyseiset määrät on laskettava vuosien 1995—1996 rahallisten korvausten ja vähimmäishintojen välisen suhteen perusteella, ja tuoretuotteiden yhteisen markkinajärjestelyn yleistavoitteiden mukaisesti ne laskevat asteittain joka vuosi siirtymäkauden aikana, klementiinien ja satsumien tuen määriä lukuun ottamatta; greippien ja pomeloiden osalta on sovellettava sitruunoille vahvistettua tukea,

sitrushedelmien tuotannolle ovat luonteenomaisia rakenteelliset, kaupan pitämiseen liittyvät puutteet, jotka ilmenevät tarjonnan liian suurena hajontana; tämän vuoksi tässä asetuksessa perustettu järjestelmä olisi saatettava koskemaan myös yksittäisiä tuottajia, jotka toimittavat kaikki sitrushedelmänsä jalostettaviksi tuottajajärjestöjen välityksellä; tämän vuoksi yhdenmukaisuuden varmistamiseksi tuoretuotealan kanssa olisi säädettävä tässä tapauksessa tuen määrän alentamisesta; samoista rakenteellisista syistä on perusteltua säätää tuen määrän korottamisesta niiden tuottajajärjestöjen osalta, jotka allekirjoittavat monivuotisia ja vähimmäismääriä koskevia sopimuksia,

asetuksessa (EY) N:o 2200/96 markkinoilta vedettävälle määrälle asetetaan rajat; tämän vuoksi olisi välttävää järjestelmällistä jalostukseen turvautumista vaihtoehtoisena markkinointikeinona nousujohteisten tuotannon vaihtelujen aikana; sellaisen kolmen markkinointivuoden keskiarvon perusteella lasketun jalostuskynnyksen, jonka ylittämisestä aiheutuu tuen aleneminen kuluvana markkinointivuonna, vahvistaminen näyttäisi tarkoitukseen soveltuvalta toimenpiteeltä; kyseiset kiinteät kynnykset olisi vahvistettava niiden määrien keskiarvon perusteella, joiden osalta viitekauden aikana on myönnetty rahallista korvausta; on tarpeen säätää ennakkomaksujärjestelmän luomisesta ottaen huomioon, että tuen aleneminen on mahdollista markkinointivuoden lopulla jalostuskynnyksen ylittämisen vuoksi, ja

jalostettujen sitrushedelmien alalla olisi sovellettava asetuksen (EY) N:o 2200/96 säännöksiä, jotta ei luotaisi tarkastuksia koskevia päällekkäisiä sääntöjä ja järjestelmiä; on tarpeen säätää myös seuraamuksista, jotta voitaisiin turvata uuden järjestelmän yhdenmukainen soveltaminen kaikkialla yhteisössä,

⁽¹⁾ EYVL N:o C 191, 2.7.1996, s. 7

⁽²⁾ EYVL N:o C 277, 23.9.1996.

⁽³⁾ EYVL N:o C 212, 22.7.1996, s. 88

⁽⁴⁾ Katso virallisen lehden tämän numeron sivu 1.

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Otetaan käyttöön tietyt yhteisön alueella korjattuja sitrushedelmiä jalostettavaksi toimittavia tuottajajärjestöjä koskeva yhteisön tukijärjestelmä. Kyseiseen järjestelmään kuuluvat:

- a) mehuksi jalostettavat sitruunat, greipit ja pomelot, appelsiinit sekä mandariinit ja klementiinit
- b) lohkoiksi jalostettavat klementiinit ja satsumat.

2 artikla

1. Edellä 1 artiklassa tarkoitettu järjestelmä perustuu asetuksen (EY) N:o 2200/96 mukaisesti hyväksytyjen tai esihyväksytyjen tuottajajärjestöjen ja jalostajien tai näiden laillisesti perustettujen yhdistysten tai liittojen välisiin sopimuksiin.

2. Sopimukset on tehtävä ennen tiettyä määräpäivää ja tietyksi vähimmäisajanjaksoiksi, jotka määritellään asetuksen (EY) N:o 2200/96 45 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen. Niissä on erityisesti täsmennettävä määrät, joita ne koskevat, jalostajalle suunnattujen toimitusten porrastus, tuottajajärjestöille maksettava hinta sekä jalostajan velvollisuus jalostaa sopimusten kattamat tuotteet,

3. Tehdyt sopimukset on toimitettava heti niille asianomaisten jäsenvaltioiden toimivaltaisille viranomaisille, joiden tehtävänä on toteuttaa laadulliset ja määrälliset tarkastukset:

- a) tuottajajärjestöjen jalostajille toimittamien tuotteiden osalta,
- b) jalostajien suorittaman toimitettujen tuotteiden tosiasiallisen jalostamisen osalta.

3 artikla

1. Tuottajajärjestöille myönnetään tukea niiden 2 artiklassa tarkoitettujen sopimusten mukaisesti jalostettaviksi toimittamilta määriltä.

2. Tuen määrät on osoitettu liitteessä olevassa taulukossa 1.

Kuitenkin:

- a) jos 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu sopimus koskee useita markkinointivuotia ja asetuksen (EY) N:o 2200/96 45 artiklassa säädetyn menettelyn mukaisesti määritettävää sitrushedelmien vähimmäismäärää, tuen määrät on osoitettu liitteessä olevassa taulukossa 2,
- b) jäljempänä 4 artiklan mukaisesti toimitettujen määrrien osalta tuen määrät on osoitettu liitteessä olevassa taulukossa 3.

3. Jäsenvaltiot maksavat tuen tuottajajärjestöille näiden hakemuksesta heti, kun sen jäsenvaltion, jossa jalostaminen suoritetaan, tarkastusviranomaiset ovat todenneet, että sopimuksissa tarkoitettut tuotteet on toimitettu jalostusteollisuudelle, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 5 artiklan soveltamista.

Tuottajajärjestön saama tuen määrä maksetaan niiden jäsenille.

4. Asetuksen (EY) N:o 2200/96 45 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen hyväksytään toimenpiteet, joiden avulla voidaan varmistaa, että jalostusteollisuus noudattaa tuottajajärjestöjen toimittamia tuotteita koskevaa jalostusvelvoitetta.

4 artikla

1. Tuottajajärjestöjen on saatettava tässä asetuksessa perustettu tukijärjestelmä koskemaan yksittäisiä tuottajia, jotka eivät kuulu mihinkään kyseisistä järjestöistä mutta jotka sitoutuvat pitämään kaupan näiden välityksellä koko jalostettavaksi tarkoitettujen sitrushedelmien tuotantonsa ja jotka suorittavat tämän kohdan täytäntöönpanosta järjestöille aiheutuneita ylimääräisiä hallintokuluja vastaavan maksun.

2. Jos 1 kohtaa sovelletaan,

- a) tuottajajärjestön saama tuen määrä suoritetaan asianomaiselle yksittäiselle tuottajalle,
- b) yksittäisten tuottajien toimittamia määriä ei saa sisällyttää 3 artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin monivuotisiin sopimuksiin.

5 artikla

1. Vahvistetaan yksittäiset jalostuskynnykset kullekin seuraavalle kolmelle tuotteelle eli sitruunoille, greipeille ja pomeloille ja appelsiineille sekä mandariinien, klementiinien ja satsumien tuoteryhmälle seuraavasti:

- sitruunat:
444 000 tonnia,
- greipit ja pomelot:
6 000 tonnia,
- appelsiinit:
1 189 000 tonnia,
- mandariinit, klementiinit ja satsumat:
320 000 tonnia.

2. Kunkin markkinointivuoden osalta jalostuskynnysten ylittämistä arvioidaan kolmen edellisen markkinointivuoden aikana, kuluva markkinointivuosi mukaan lukien, tässä asetuksessa perustettujen järjestelmän mukaisesti jalostettujen määrien keskiarvon perusteella.

3. Kun ylittäminen todetaan 2 kohdan mukaisesti, kuluvaksi markkinointivuodeksi kyseisten tuotteiden osalta 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistettua tukea alennetaan yhdellä prosentilla kutakin jalostuskynnyksen ylittävää erää kohden.

Yli menevät erät vastaavat yhtä prosenttia kunkin 1 kohdassa osoitetun kynnyksen tasosta.

6 artikla

Tämän asetuksen soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja erityisesti ennakkomaksujärjestelmää, tuen maksamista, tarkastustoimenpiteitä ja seuraamuksia, markkinointivuosia, jalostettavaksi toimitetun raaka-aineen vähimmäisominaisuuksia ja kynnyksen ylityksestä johtuvia rahallisia seuraamuksia koskevat säännöt vahvistetaan asetuksen (EY) N:o 2200/96 45 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

7 artikla

Asetuksen (EY) N:o 2200/96 VI osastossa olevia kansallisia ja yhteisön tarkastuksia koskevia säännöksiä sovelletaan myös tämän asetuksen noudattamista koskevassa valvonnassa.

8 artikla

Jos tarvitaan toimenpiteitä aikaisemmasta järjestelmästä tässä asetuksessa perustettuun järjestelmään siirtymisen helpottamiseksi tai niiden menettelytapojen soveltamiseksi, joita ei ole tällä asetuksella kumottu, kyseiset toimenpiteet hyväksytään asetuksen (EY) N:o 2200/96 45 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Luxemburgissa 28 päivänä lokakuuta 1996.

9 artikla

Komissio antaa neuvostolle kertomuksen tämän järjestelmän soveltamisesta sen jälkeen, kun tällä asetuksella perustettu järjestelmä on ollut toiminnassa kahden vuoden ajan, ja tekee siihen liittyen tarvittaessa myös tarpeellisia ehdotuksia.

10 artikla

Tässä asetuksessa säädettyjä toimenpiteitä on pidettävä yhteisen maatalouspolitiikan rahoituksesta 21 päivänä huhtikuuta 1970 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 729/70⁽¹⁾ 3 artiklassa tarkoitettuina maatalousmarkkinoiden vakauttamiseen tähtäävinä interventioina. Ne rahoitetaan Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta.

11 artikla

Tämän asetuksen ensimmäisestä soveltamispäivästä alkaen kumotaan:

- sitruunajalosteiden kaupan pitämisen edistämiseen tarkoitettujen erityistoimenpiteiden säätämisestä 17 päivänä toukokuuta 1977 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1035/77⁽²⁾
- tiettyjen sitruhedelmien jalostuksen edistämiseen tarkoitetuista erityistoimenpiteistä 8 päivänä marraskuuta 1993 annettu asetus (EY) N:o 3119/93⁽³⁾.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan markkinointivuodesta 1997/1998 alkaen.

Neuvoston puolesta

I. YATES

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 94, 28.4.1970, s. 13. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1287/95 (EYVL N:o L 125, 8.6.1995, s. 1).

⁽²⁾ EYVL N:o L 125, 19.5.1977. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1199/90 (EYVL N:o L 119, 11.5.1990, s. 61).

⁽³⁾ EYVL N:o L 279, 12.11.1993, s. 17

LIITE

3 artiklassa tarkoitetut tuen määrät

TAULUKKO 1

(ecua/100 kg)

	Markkinointi- vuosi 1997/1998	Markkinointi- vuosi 1998/1999	Markkinointi- vuosi 1999/2000	Markkinointi- vuosi 2000/2001	Markkinointi- vuosi 2001/2002	Markkinointi- vuosi 2002/2003 ja seuraavat vuodet
Sitruunat	9,36	9,31	9,25	9,21	9,15	9,10
Greipit ja pomelot	9,36	9,31	9,25	9,21	9,15	9,10
Appelsiinit	10,03	9,98	9,94	9,89	9,85	9,80
Mandariinit	11,31	10,86	10,42	9,98	9,54	9,10
Klementiinit	8,90	8,95	8,99	9,03	9,07	9,10
Satsumat	7,34	7,69	8,04	8,40	8,75	9,10

TAULUKKO 2

(ecua/100 kg)

	Markkinointi- vuosi 1997/1998	Markkinointi- vuosi 1998/1999	Markkinointi- vuosi 1999/2000	Markkinointi- vuosi 2000/2001	Markkinointi- vuosi 2001/2002	Markkinointi- vuosi 2002/2003 ja seuraavat vuodet
Sitruunat	10,76	10,70	10,64	10,59	10,52	10,47
Greipit ja Pomelot	10,76	10,71	10,64	10,59	10,52	10,47
Appelsiinit	11,54	11,48	11,43	11,37	11,33	11,27
Mandariinit	13,00	12,49	11,99	11,48	10,97	10,47
Klementiinit	10,26	10,30	10,34	10,38	10,42	10,47
Satsumat	8,44	8,85	9,25	9,66	10,06	10,47

TAULUKKO 3

(ecua/100 kg)

	Markkinointi- vuosi 1997/1998	Markkinointi- vuosi 1998/1999	Markkinointi- vuosi 1999/2000	Markkinointi- vuosi 2000/2001	Markkinointi- vuosi 2001/2002	Markkinointi- vuosi 2002/2003 ja seuraavat vuodet
Sitruunat	8,42	8,38	8,33	8,28	8,23	8,19
Greipit ja pomelot	8,42	8,38	8,33	8,28	8,23	8,19
Appelsiinit	9,03	8,98	8,95	8,90	8,86	8,82
Mandariinit	10,17	9,78	9,38	8,98	8,59	8,19
Klementiinit	8,03	8,06	8,09	8,13	8,16	8,19
Satsumat	6,61	6,92	7,24	7,56	7,88	8,19